



2024/602

16.2.2024.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/602

od 14. prosinca 2023.

o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu tržišnih standarda u sektoru hmelja i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 1850/2006

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 75. stavak 2. i članak 77. stavak 5.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1308/2013 stavlja se izvan snage i zamjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 ⁽²⁾. Njome se utvrđuju pravila o tržišnim standardima za hmelj i certificiranju hmelja te se Komisija ovlašćuje za donošenje delegiranih i provedbenih akata u tom pogledu. Kako bi se osigurala neometana primjena tržišnih standarda i certificiranje hmelja i proizvoda od hmelja, u novom pravnom okviru trebalo bi donijeti određena dodatna pravila putem delegiranih akata. Ovom Uredbom i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/601 ⁽³⁾ trebala bi se zamijeniti Uredba Komisije (EZ) br. 1850/2006 ⁽⁴⁾.
- (2) Člankom 77. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013 predviđeno je da proizvodi iz sektora hmelja koji su ubrani ili pripremljeni u Uniji podliježu postupku certificiranja kojim se jamči da ispunjavaju minimalne zahtjeve kvalitete. Kako bi se osigurala ujednačena primjena postupka certificiranja u državama članicama, potrebno je utvrditi proizvode iz sektora hmelja koji podliježu obvezi certificiranja.
- (3) Člankom 77. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1308/2013 predviđeno je da se proizvodi iz sektora hmelja mogu staviti na tržište ili izvoziti samo ako je za njih izdan certifikat u skladu s tom odredbom. Pivovare posvećuju veliku pozornost kvaliteti hmelja koji se upotrebljava u proizvodnji piva jer taj sastojak ima velik utjecaj na okus konačnog proizvoda. Ako hmelj uzgajaju i prerađuju pivovare ili to za pivovaru obavljaju treće strane na temelju ugovora, obveza službenog certificiranja uz unutarnju kontrolu kvalitete predmetne pivovare stvorila bi dodatne troškove i nepotrebno administrativno opterećenje. Male količine proizvoda iz sektora hmelja koji se prodaju fizičkim osobama u malim pakiranjima čine specijalizirano tržište, a certificiranje sadržaja svakog malog pakiranja i označivanje pakiranja u skladu s primjenjivim pravilima iziskivalo bi neopravdano velik napor, tim više što bi to utjecalo i na cijenu tih proizvoda za privatne korisnike. Izomerizirani proizvodi od hmelja podvrgnuti su intenzivnoj preradi i stabilni su, što znači da više nije potrebno certificiranje kako bi se zajamčila njihova kvaliteta. Stoga je primjereno određene proizvode od hmelja izuzeti od obveze certificiranja za potrebe stavljanja na tržište ili izvoza.
- (4) Kako bi se utvrdilo područje primjene izuzeća od obveze certificiranja za hmelj koji se uzgaja i/ili prerađuje za pivovare na temelju ugovora ili hmelj koji uzgajaju i/ili prerađuju same pivovare, uz istodobno osiguravanje nadzora nadležnog certifikacijskog tijela, pivar bi putem izjave o berbi trebao obavijestiti nadležno certifikacijsko tijelo o uzgojenim sortama, ubranim količinama, mjestima proizvodnje i zasađenim površinama kako bi se

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1234/oj>).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/601 od 14. prosinca 2023. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu certificiranja hmelja i proizvoda od hmelja te povezanih kontrola (SL L, 2023/2896, 16.2.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/601/oj).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1850/2006 od 14. prosinca 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila za certificiranje hmelja i proizvoda od hmelja (SL L 355, 15.12.2006., str. 72., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1850/oj>).

zajamčilo da su predmetni proizvodi namijenjeni samo za upotrebu predmetne pivovare. Kad je riječ o preradi hmelja za pivovare, certifikacijskom tijelu trebalo bi unaprijed dostaviti informacije o predmetnoj pivovari, prerađivaču, sirovini i konačnom proizvodu kako bi se omogućio određeni nadzor postupka. Na ambalaži tih proizvoda trebalo bi i posebno navesti da se ti proizvodi ne smiju stavljati na tržište kako bi se osiguralo da ih može upotrebljavati samo predmetna pivovara.

- (5) Ako se certificirana pošiljka nepripremljenog hmelja razdvaja za prodaju, svaku pošiljku trebala bi pratiti komercijalna isprava koju sastavlja prodavatelj i koja sadržava informacije iz certifikata za izvornu pošiljku kako bi se osigurala potpuna sljedivost svake pošiljke.
- (6) Kako bi se zajamčila visoka kvaliteta mješavina sirovog hmelja i proizvoda od hmelja, u slučaju mješavina svaka upotrijebljena pošiljka češera hmelja trebala bi ispunjavati minimalne zahtjeve kvalitete. U slučaju mješavina češera hmelja koje se upotrebljavaju kao takve smiju se upotrebljavati samo češeri hmelja s istog područja i iste sorte kako bi se očuvala posebna svojstva koja proizlaze iz sorte i područja proizvodnje. Za proizvode od hmelja može se zahtijevati mješavina hmelja različitih sorti i/ili s različitih proizvodnih područja kako bi se dobio određeni profil okusa, zbog čega bi takve mješavine trebale biti dopuštene, a u certifikat bi trebalo unijeti svaku sortu i/ili podrijetlo, uz navođenje postotka mase svake sorte i/ili područja proizvodnje, kako bi se omogućila sljedivost. Budući da hmelj s vremenom gubi dio alfa kiselina koje utječu na njegov poseban okus, u slučaju mješavina hmelja koje će se upotrebljavati kao takve i u slučaju proizvoda od hmelja trebalo bi miješati samo sirovi hmelj iz iste godine berbe. Kako bi se osiguralo da se ne mogu dodavati elementi koji ne ispunjavaju zahtjeve, miješane proizvode iz sektora hmelja trebalo bi certificirati samo ako su miješani pod službenim nadzorom u certifikacijskim centrima.
- (7) Trebalo bi utvrditi minimalne zahtjeve kvalitete za pripremljeni i nepripremljeni sirovi hmelj u pogledu sadržaja vlage, sadržaja listova, stabljika i otpada hmelja te sjemena u slučaju hmelja bez sjemena.
- (8) Budući da se ovom Uredbom ažuriraju i zamjenjuju postojeća pravila utvrđena u Uredbi (EZ) br. 1850/2006, tu bi uredbu trebalo staviti izvan snage,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

ODJELJAK 1.

UVODNE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se dopunjuje Uredba (EU) br. 1308/2013 u pogledu tržišnih standarda za hmelj i proizvode od hmelja iz članka 2. i uvjeta pod kojima se hmelj i proizvodi od hmelja izuzimaju od obveze certificiranja iz članka 77. stavka 4. te uredbe.

Članak 2.

Područje primjene

Ova Uredba primjenjuje se na:

- (a) hmelj razvrstan u oznaku KN 1210 10 00 obuhvaćene dijelom VI. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1308/2013 i ubrane u Uniji ili uvezene iz trećih zemalja u skladu s člankom 190. te uredbe;

- (b) proizvode od hmelja razvrstane u oznake KN 1210 20 i 1302 13 00 obuhvaćene dijelom VI. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1308/2013 i pripremljene u Uniji ili uvezene iz trećih zemalja u skladu s člankom 190. te uredbe.

Ne primjenjuje se na izomerizirane proizvode od hmelja.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe i Provedbene uredbe (EU) 2024/601:

- (a) „češer hmelja” ili „hmelj” znači cvat (ženske) biljke hmelja, penjačice (*Humulus lupulus*); taj cvat, zelenkasto žute boje i ovalnog oblika, ima cvjetnu stabljiku i njegova je najveća dužina uglavnom od 2 do 5 cm;
- (b) „nepripremljeni hmelj” znači hmelj koji je podvrgnut samo prethodnom sušenju i pakiranju;
- (c) „pripremljeni hmelj” znači hmelj koji je prošao završno sušenje i završno pakiranje;
- (d) „hmelj sa sjemenom” znači hmelj koji je stavljen na tržište sa sadržajem sjemena većim od 2 % njegove mase nakon sušenja;
- (e) „hmelj bez sjemena” znači hmelj koji je stavljen na tržište sa sadržajem sjemena koji nije veći od 2 % njegove mase nakon sušenja;
- (f) „proizvod od hmelja” znači proizvod dobiven od češera hmelja koji su podvrgnuti intenzivnijoj preradi, kao što su hmelj u prahu, peleti ili ekstrakti;
- (g) „izomerizirani proizvod od hmelja” znači proizvod od hmelja u kojem su alfa kiseline gotovo u potpunosti izomerizirane;
- (h) „pošiljka” znači određeni broj paketa hmelja s istim svojstvima koje je isti pojedinačni ili povezani proizvođač ili isti prerađivač u isto vrijeme predočio za certificiranje;
- (i) „područja proizvodnje hmelja” znači područja ili regije proizvodnje na popisu koji su sastavile dotične države članice;
- (j) „plombiranje” znači zatvaranje paketa tako da će prilikom otvaranja paketa doći do oštećivanja sredstva kojim je zatvoren;
- (k) „označavanje” znači označavanje i identifikacija;
- (l) „zatvoreni radni proces” znači proces pripreme i prerade hmelja koji se provodi tako da se tijekom postupka ne može dodavati niti uklanjati hmelj ili prerađeni proizvodi. Zatvoreni radni proces počinje otvaranjem plombiranog paketa koji sadržava hmelj ili proizvode od hmelja koje je potrebno pripremiti ili preraditi i završava plumbiranjem paketa koji sadržava pripremljeni hmelj ili prerađeni proizvod od hmelja;
- (m) „nadležno certifikacijsko tijelo” znači tijelo ili odjel koji je država članica ovlastila za provedbu certifikacije te za odobravanje i kontrolu certifikacijskih centara;
- (n) „certifikacijski centar” znači mjesto na kojem se provodi certificiranje;
- (o) „predstavnicima nadležnog certifikacijskog tijela” znači osoblje koje je zaposlilo nadležno certifikacijsko tijelo ili osoblje koje je zaposlila treća strana i koje je nadležno certifikacijsko tijelo ovlastilo za obavljanje zadaća certificiranja;
- (p) „službeni nadzor” znači nadzor aktivnosti certificiranja koje provodi nadležno certifikacijsko tijelo ili njegovi predstavnici;

ODJELJAK 2.

TRŽIŠNI STANDARDI

Članak 4.

Stavljanje na tržište hmelja i proizvoda od hmelja

Češeri hmelja i proizvodi od hmelja ubrani i/ili pripremljeni u Uniji mogu se stavljati na tržište samo ako su podvrgnuti postupku certificiranja u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2024/601 i ako ih prati certifikat iz članka 77. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Članak 5.

Izuzeca od obveze certificiranja

Obveza certificiranja iz članka 4. ne primjenjuje se na:

- (a) hmelj koji je ubran na zemljištu u vlasništvu pivovare ili uzgojen za pivovaru na temelju ugovora i koji ta pivovara koristi u prirodnom ili prerađenom stanju;
- (b) proizvode od hmelja koji se prerađuju u ime pivovare na temelju ugovora, pod uvjetom da te proizvode koristi pivovara;
- (c) hmelj i proizvode od hmelja namijenjene za prodaju fizičkim osobama za vlastitu upotrebu u malim pakiranjima od najviše 5 kg u slučaju češera, praha i peleta i 1 kg u slučaju ekstrakata ili izomeriziranih proizvoda od hmelja, pri čemu se na ambalaži navodi opis proizvoda i njegova masa.

Članak 6.

Posebne odredbe za pivovare

1. Za hmelj koji uzgaja pivovara na vlastitom zemljištu ili hmelj koji je uzgojen za pivovaru na temelju ugovora i koji će ta pivovara koristiti, pivar mora najkasnije do 15. studenoga svake godine nadležnom certifikacijskom tijelu dostaviti izjavu o berbi u kojoj se navode uzgojene sorte, ubrane količine, mjesta proizvodnje i zasađene površine, zajedno s referentnim oznakama u zemljišnim knjigama ili njihovu službenom ekvivalentu.

2. U slučaju hmelja koji se prerađuje u ime pivovare na temelju ugovora, prije nego što hmelj uđe u objekt za preradu pivovara prerađivaču i nadležnom certifikacijskom tijelu dostavlja dokument o preradi koji sadržava sljedeće informacije:

- (a) jedinstveni referentni broj kojim se identificira ugovor;
- (b) pivovaru primateljicu;
- (c) naziv i adresu objekta za preradu;
- (d) jedinstveni referentni broj certifikata za hmelj ili proizvode od hmelja koji će se prerađivati i/ili, u slučaju uvezenog hmelja, potvrdu o istovrijednosti iz članka 190. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i/ili presliku izjave o berbi za hmelj koji će se prerađivati.

3. Nakon prerade prerađivač u dokument o preradi unosi sljedeće podatke:

- (a) opis prerađenog proizvoda;
- (b) masu prerađenog proizvoda.

4. Dokumentu o preradi iz stavka 2. dodjeljuje se jedinstveni referentni broj, koji se nalazi i na ambalaži. U dokumentu i na ambalaži navodi se i sljedeća dodatna napomena: „hmelj/proizvodi od hmelja za vlastitu upotrebu; ne smije se stavljati na tržište”.

Članak 7.

Razdvajanje pošiljaka hmelja

1. Ako se certificirana pošiljka hmelja razdvaja za prodaju, proizvod prati račun ili komercijalna isprava koje sastavlja prodavatelj na kojima je navedena masa prodanog dijela.
2. Račun ili komercijalna isprava također mora sadržavati sljedeće informacije koje se preuzimaju iz certifikata iz članka 4.:
 - (a) opis proizvoda;
 - (b) bruto ili neto masu izvorne certificirane pošiljke;
 - (c) mjesto i datum proizvodnje;
 - (d) sortu;
 - (e) godinu berbe;
 - (f) jedinstveni referentni broj certifikata.

Članak 8.

Miješanje pošiljaka hmelja i proizvoda od hmelja

1. Miješani proizvodi iz sektora hmelja mogu se certificirati samo ako su pomiješani pod službenim nadzorom u certifikacijskim centrima.
2. Ako se češeri hmelja miješaju kako bi se upotrebljavali kao takvi ili preradili u proizvod od hmelja, svaka pošiljka upotrijebljena za mješavinu mora ispunjavati minimalne zahtjeve kvalitete iz Priloga I. Češeri hmelja koji će se upotrebljavati kao takvi smiju se miješati samo s češerima hmelja iste sorte, s istog područja proizvodnje i iz iste godine berbe.
3. Certificirani proizvodi od hmelja koji su pripremljeni od certificiranog hmelja iz iste godine berbe, ali različite sorte i/ili s različitog područja proizvodnje hmelja, mogu se miješati u proizvodnji proizvoda od hmelja pod uvjetom da je u certifikatu koji prati proizvod navedeno sljedeće:
 - (a) upotrijebljene sorte, područja proizvodnje hmelja i godina berbe;
 - (b) postotak mase svake sorte u mješavini; ako su se u proizvodnji proizvoda od hmelja koristili proizvodi od hmelja u kombinaciji s češerima hmelja ili ako su se koristili različiti proizvodi od hmelja, postotak svake sorte temelji se na masi češera hmelja koji su se koristili u pripremi ulaznih proizvoda;
 - (c) referentni brojevi certifikata izdanih za upotrijebljeni hmelj i proizvode od hmelja.

ODJELJAK 3.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 9.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 1850/2006 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i Provedbenu uredbu (EU) 2024/601 i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

Članak 10.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. prosinca 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I.

Minimalni zahtjevi za stavljanje na tržište češera hmelja iz članka 8. stavka 2.

Svojstva	Opis	Najveća dopuštena količina (% mase)	
		Pripremljeni hmelj	Nepripremljeni hmelj
(a) Vlaga	Sadržaj vode	12,0	14,0
(b) Listovi i stabljike	Ostatak listova s mladica, mladice, peteljke lista ili češera; da bi bile klasificirane kao stabljike, peteljke češera moraju biti dugačke najmanje 2,5 cm	6,0	6,0
(c) Otpad hmelja	Mali dijelovi koji su nastali kao rezultat strojne berbe, koji su različite boje od tamnozeleno do crne i koji općenito nisu dio češera; navedena najveća dopuštena količina može uključivati dijelove drugačijih sorti hmelja od onih koje se certificiraju, a njihova količina može iznositi do 2 % mase	3,0	4,0
(d) Sadržaj sjemena u slučaju „hmelja bez sjemena”	Zreli plod češera	2,0	2,0

PRILOG II.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 1850/2006	Ova Uredba	Provedbena uredba (EU) 2024/601
Članak 1. stavak 1.	Članak 1.	–
Članak 1. stavak 2.	Članak 2.	–
Članak 1. stavak 3.	Članak 5.	–
Članak 1. stavak 4.	–	Članak 5. stavak 3.
Članak 2.	Članak 3.	–
Članak 3. stavak 1.	–	Članak 6. stavak 2.
Članak 3. stavak 2.	–	Članak 6. stavak 3.
Članak 4. stavak 1.	–	Članak 2. stavak 2.
Članak 4. stavak 2.	–	Članak 7. stavak 1.
Članak 4. stavak 3.	–	Članak 7. stavak 2.
Članak 5.	–	Članak 7. stavak 3.
Članak 6. stavak 1.	–	Članak 2. stavci 1. i 6.
Članak 6. stavak 2.	–	Članak 6. stavak 1.
Članak 6. stavak 3.	–	Članak 3. stavak 1.
Članak 6. stavak 4.	–	Članak 2. stavak 4.
Članak 6. stavak 5.	–	Članak 2. stavak 7.
Članak 7. stavak 1.	Članak 8. stavak 1.	–
Članak 7. stavak 2.	Članak 8. stavak 2.	–
Članak 7. stavak 3.	Članak 8. stavak 3.	–
Članak 8.	Članak 7.	–
Članak 9. stavak 1.		Članak 2. stavak 6.
Članak 9. stavak 2.		Članak 2. stavak 1.
Članak 9. stavak 3.		Članak 3. stavak 1.
Članak 9. stavak 4.		Članak 2. stavak 4.
Članak 9. stavak 5.		Članak 2. stavak 7.
Članak 10. stavak 1.		Članak 5. stavak 2.
Članak 10. stavak 2.	–	–
Članak 10. stavak 3.		Članak 5. stavak 1.
Članak 11.		Članak 8.
Članak 12. stavak 1.		Članak 9. stavak 1.
Članak 12. stavak 2.		Članak 9. stavak 2.
Članak 12. stavak 3.		Članak 9. stavak 3.
Članak 13.		Članak 2. stavak 7.
Članak 16.		Članak 4.

Članak 17.		Članak 3. stavak 2.
Članak 18.		Članak 3. stavak 3.
Članak 19.		Članak 2. stavak 6.
Članak 20. stavak 1.	Članak 6. stavak 1.	
Članak 20. stavak 2.	Članak 6. stavci 2., 3. i 4.	
Članak 21.		Članak 10.
Članak 22. stavak 1.		Članak 11.
Članak 22. stavak 2.		Članak 12.
Članak 23.		Članak 14.
Članak 24.		Članak 15.
Članak 25.	Članak 9.	
Članak 26.	Članak 10.	Članak 16.
Prilog I.	Prilog I.	
Prilog II.		Prilog IV.
Prilog III.		Prilog I.
Prilog IV.		Članak 5. stavak 3.
Prilog V.		Prilog III.
Prilog VI.		Prilog II.
Prilog VII.	Prilog II.	